



***Rapport d'activités 2006***



**1. PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2006**

**2. RAPPORT D'ACTIVITÉ 2006**

**3. APPRENTISSAGES**

**4. ORGANES ET COMMISSIONS DE L'AHV**

**5. MEMBRES**

## ***Le mot de bienvenue du Président Bellwald***

Chers collègues hôteliers, chers amis

C'est un grand honneur pour notre section de vous souhaiter la bienvenue dans le Lötschental, la „Vallée des Vallées“.

Le Lötschental est réparti sur quatre communes : Ferden, Kippel, Wiler et Blatten, lieu de l'assemblée générale 2007 de l'association hôtelière du Valais.

Environ 1'500 personnes résident actuellement durant toute l'année dans la vallée. En plus, nous comptons 2360 lits, 380 dans l'hôtellerie et la majeure partie dans la para-hôtellerie.

En analysant les nuitées de notre vallée, le tourisme d'hiver avec 60% ne domine plus aussi clairement par rapport à celui de l'été avec 40%, comme c'était le cas y il a quelques années en arrière.



[www.loetschental.ch](http://www.loetschental.ch)

Avec ses 190'000 nuitées, le Lötschental fait partie des plus petites sections du Valais. Il faut toutefois relever que nous avons constamment pu augmenter le nombre de nuitées au cours des dernières années, ce qui est très réjouissant.

Faisant partie du patrimoine mondial de l'UNESCO, nous nous engageons à conserver la beauté incomparable et la diversité culturelle de notre vallée. La protection de nos paysages idylliques et le maintien de notre culture font partie de nos priorités absolues. Nous souhaitons créer un lien entre le progrès et le tourisme doux et combler ainsi tous les hôtes qui, avec un séjour dans la „Vallée des Vallées“, contribuent au succès de notre région.

Je suis persuadé que nous avons pris le bon chemin avec la création de la „Destination Lötschberg“. Dans le marketing, des possibilités bien plus efficaces nous sont offertes, mais malgré cela nous tenons à garder notre authenticité.

Je vous souhaite, à toutes et à tous, une journée inoubliable dans notre belle vallée, que représente le Lötschental.

Société des hôteliers du Lötschental  
Gerhard Bellwald, Président de section

- 1 -

## **PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE ASSEMBLÉE** **Champéry, le 14 septembre 2006**

M. Pierre-André Pannatier, Président de l'Association hôtelière du Valais (AHV), ouvre la séance, salue les délégués et membres présents, souhaite la bienvenue aux autorités et invités ci-dessous nommés :

- MM. Georges **Marietan**, Président du GC et de commune, Champéry (au banquet)  
François **Seppey**, Chef service cant. DETEC, Sion (en rempl. de M.Cina)  
Claudio **Casanova**, Vice-Président hotelleriesuisse, Montana  
Raphaël **Granger**, Directeur Chablais Tourisme, Monthey  
Steve **Theytaz**, Directeur Champéry Tourisme, Champéry
- Mme Anne-Marie **Minder**, Présidente du Groupe de Travail Romand, Sion
- MM. Philippe **Thuner**, Président hôtellerie vaudoise, Lausanne  
Willy **Griessen**, Président de la com. valaisanne de formation prof., Verbier  
Vincent **Bornet**, Responsable marketing-partenaires de Valais Tourisme, Sion  
Claude **Pottier**, Chef Service cantonal de form. prof., Sion  
François **Gessler**, Président GastroValais, Sion  
Thomas **Gsponer**, Directeur CVCI, Sion  
Eric **Bianco**, Directeur Ccf SA, Sion  
Marcel **Turin**, Réviseur Hotela, Muraz  
Jean-Pierre **Marquis**, Société suisse de crédit hôtelier, Zürich  
Christian **Deladoey**, Directeur UBS Chablais, Monthey  
Marc **Volken**, Active metrics, Sierre
- Mme Liliane **Pugin**, repr. Howeg, Troistorrents
- Mme Annelys **Brendel**, Réviseur des comptes AHV, Loèche-les-Bains
- MM. Jean-Marc **Habersaat**, Réviseur des comptes AHV, Martigny  
Gédéon **Barras**, Président d'honneur, Crans
- Mme Claude **Willi**, Ancien membre du comité, Sierre
- MM. Christophe **Berra**, Président de la Section Potes du Soleil/Chablais VS  
Alberto **Willi**, Ancien membre du comité, Sierre  
André **Oggier**, Ancien membre du comité, Sierre  
Olivier **Andenmatten**, Ancien membre du comité, Grächen
- Mlle Sarah **Urban**, lauréate HGA, Loèche-les-bains
- M. Serge **Mathier**, lauréat HGA, Salquenen

M. Pannatier donne connaissance de la liste des personnalités qui se sont excusées.

## Ordre du jour

### 1 Ouverture, salutations, constitution

11 Ouverture par le président de l'association

12 Souhais de bienvenue du directeur de Champéry Tourisme, du président de la section des hôteliers des Portes du Soleil – Chablais Valaisan et du vice-président de hotelleriesuisse

13 Election des scrutateurs

14 Ordre du jour

### 2 Procès-verbal de l'assemblée générale du 15 septembre 2005, à Bettmeralp

### 3 Allocution présidentielle

### 4 Compte rendu de l'exercice et décharge

41 Rapport annuel 2005

42 Comptes 2005

43 Rapport des vérificateurs

44 Décharge aux organes responsables

### 5 Fixation du montant des cotisations

### 6 Désignation du lieu et date de la prochaine assemblée générale

### 7 Remise des prix aux lauréats du certificat fédéral de capacité 2005

71 apprentis(es) assistant(e) à l'accueil Hôtel-Gastronomie-Animation (HGA)

72 apprentis(es) assistant(e) d'hôtel

### 8 Exposé de M. Gérald Imfeld, Président fondateur du Symposium international du tourisme Zermatt

*Thème : «Symposium international du tourisme Zermatt»*

### 9 Divers et messages

- Message de Monsieur François Seppey, Chef du service Economie et Tourisme

\*\*\*\*\*

### 1 & 2 Ouverture, salutations, constitution et procès-verbal

M. Pannatier, Président, procède aux actes administratifs d'usage : nomination des scrutateurs et approbation du procès-verbal. M. Steve Tehytaz, Directeur de Champéry Tourisme, salue les délégués et les invités. Il se réjouit d'accueillir les assises annuelles de l'AHV. MM. Christophe Berra, Président des hôteliers des Portes du Soleil et Claudio Casanova, Vice-Président d'hotelleriesuisse, présentent également leurs souhaits de bienvenue. L'assemblée accepte le procès-verbal de la séance du 15 septembre 2005 à Bettmeralp.

### 3 Allocution présidentielle

M. Pierre-André Pannatier, remarque que l'amélioration du nombre de nuitées, durant le semestre d'hiver, montre clairement que le Valais est devenu, malgré des prix élevés, une destination hivernale privilégiée sur le marché international. Il n'a pas manqué de relever aussi les sujets de préoccupation et parmi ceux-ci figurent la question des prix. Faisant allusion aux hôtels, notamment situés en Suisse centrale, qui proposent des prix très bas à la clientèle de marchés émergents, comme l'Inde et la Chine, il a déclaré « nous devons nous décider si nous désirons, en été surtout, nous tourner vers une politique d'augmentation des nuitées avec des prix bon marché ou si nous souhaitons prendre plutôt la direction du segment client, orienté sur la qualité ».

Autre préoccupation : les conditions cadres. « Les hôteliers valaisans ne désirent pas de cadeaux, mais ils souhaitent bénéficier des mêmes conditions cadres que leurs partenaires touristiques » ; une amélioration de la compétitivité par une diminution des coûts. Et pour y arriver des réformes s'imposent de « manière urgente » dans le domaine des importations agricoles et dans celui du commerce des produits alimentaires.

Le président a salué la nouvelle loi sur le tourisme qui, il l'espère, aura l'avantage de faire supporter le financement du tourisme par tous ceux qui vivent de cette activité. Il est aussi rassuré de savoir que les problèmes de la branches étaient « reconnus et pris au sérieux » par les politiciens.

Il termine avec les mots de Mildred Scheel « Ce ne sont pas les grands mots qui font bouger les choses fondamentales dans la communauté, ce sont les petits actes de chacun ».

#### 4 Compte rendu de l'exercice et décharge

##### 41 Rapport annuel 2005

Le directeur, M. Patrick Bérod, remercie le comité pour sa confiance et commente le rapport de gestion 2005.

- de novembre 2004 à octobre 2005 le Valais totalise 4'134'592 nuitées, dont 1'939'962 pour les hôtes Suisses. La région de Zermatt accueille le plus de touristes avec 31,08 % du total des nuitées, suivie de Saastal avec 13,36 % et de Martigny-Verbier avec 8,27 %.
- les nuitées des suisses ont baissé de même que les Pays-bas et les USA pour un total de 12.8%. Les autres sont en augmentation avec la Scandinavie comme champion depuis 2 ans déjà (42,23 %).
- Quand on sait que les Suisses dépensent 20 milliards par an pour leurs vacances ; Il y a encore de l'espoir, le Valais étant la destination favorite des Suisses, de progresser dans les parts de marché suisse.
- les charges marchandises entre **23.6% et 22%**, soit un peu plus que la moyenne suisse qui se situe autour des **21-22%** et les charges du personnel, entre **34.1% et 35.1 % soit 1% d'augmentation en 1 année** ne laissent que **6%** pour les autres charges.
- 2005 et 2006 ont vu une belle augmentation avec respectivement **2.2%** et **2.6%** d'augmentation. L'évolution à moyen terme sera fortement influencée par l'EURO 2008.
- Après avoir analysé et comparé la qualité de l'hébergement sur 4921 lieux touristiques entre 3 pays D – A et CH. Le Valais a obtenu en mars 2006 la première place, preuve que les hôteliers valaisans sont à la hauteur de leurs partenaires prestataires de service.

Preuve que l'on est aussi bien accueilli en Valais qu'ailleurs, le reste relève d'exceptions personnelles reprises en boucle en oubliant tous les bons hotels.

En ce qui concerne les activités de l'AHV :

- la coopération d'hôtels a vu se constituer 2 groupes dans le Bas-Valais (Vallée du Trient et Champéry) et la continuation du groupe de Grächen.
- Quelques chiffres pour vous donner une idée de l'immense succès rencontré par les cours de formation \*Ritzy : 1031 participants, 128 journées de cours.

M. Richard Kuonen, membre du BEC, présente le portail des hôtels du Valais. L'AHV, avec l'aide de la société Conchita-Plus, a mis au point un système qui permet aux hôtels valaisans d'apparaître en tête des références livrées par les moteurs de recherche. Les 482 membres de l'AHV sont présentés de manière uniforme sur le site [www.hotel-valais.ch](http://www.hotel-valais.ch). La mise à jour se fera gratuitement par le secrétariat de l'AHV. Celle-ci a également négocié avec la société Active Metrics de Sierre, des tarifs permettant aux membres de se doter de

systèmes plus ou moins sophistiqués de gestion des réservations hôtelières. Grâce à ces systèmes, a expliqué le directeur, Patrick Bérod, l'hôtelier ne doit plus, par exemple, mettre à jour ses disponibilités avec chacun des systèmes de réservation avec lesquels il travaille, la mise à jour se faisant globalement.

#### 42 Comptes 2005

Les résultats de l'exercice 2004 laissent apparaître des recettes pour Fr. **438'841.-** et des dépenses pour Fr. **411'319.-**. Ils bouclent avec un excédent de recettes de Fr. **27'522.-** après déduction des impôts. Le bilan au 31.12.05 se monte à Fr. **874'203.-** et l'avoir social Fr. **568'824.-**.

Après le rapport des vérificateurs, lu par M. Jean-Marc Habersaat, les comptes 2005, le rapport de vérification et le rapport de gestion sont approuvés à l'unanimité.

#### 5 Fixation du montant des cotisations

Les cotisations restent inchangées.

#### 6 Désignation du lieu et date de la prochaine assemblée générale

Sur proposition de la section du Lötschental, avec présentation d'un diaporama, la prochaine assemblée générale se déroulera le 6 septembre 2007 à Blatten.

#### 7 Remise des prix aux lauréates du certificat fédéral de capacité 2006

M. Willy Griessen, président de la commission valaisanne de formation professionnelle pour les hôtels et restaurants remet les prix offerts par Prodega SA :

A Mlle Sara Urben, de Loèche-les-Bains en apprentissage à l'hôtel Excelsior de Zermatt et à M. Serge Mathier, de Salquenen, en apprentissage à l'hôtel Ferienart de Saas-Fee

#### 8 Exposé de M. Gérald Imfeld, Président fondateur du Symposium international du tourisme Zermatt

*Thème : «Symposium international du tourisme Zermatt»*

N'as pas eu lieu.


#### 9 Divers et messages

Présentation du projet de coopération d'hôtels de Grächen par M. Olivier Andenmatten (voir infhotel no 4 sur notre site [www.vs-hotel.ch](http://www.vs-hotel.ch)).

M. François Seppey, Chef du service Economie et Tourisme, dans son message apporte les salutations et encouragements du Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina.

Lors du banquet, c'est M. Georges Mariétan, Vice-président du Grand Conseil et Président de la commune de Champéry qui s'adresse aux hôteliers en leur apportant les vœux du Grand Conseil et de la charmante station de Champéry.

ASSOCIATION HOTELIERE  
\* DU VALAIS \*



Patrick Bérod, directeur

## **- 2 - RAPPORT D'ACTIVITÉ de l'association hôtelière du Valais**

### **1. Gestion administrative de l'association**

En général, l'association est parfaitement dotée de tous les instruments et outils de dernière technologie. Le parc informatique est à jour ainsi que les protections contre les virus, les agressions numériques et les sauvegardes. L'installation d'un serveur non-dédié est toutefois à envisager.

En 2006, nous avons reçu 1141 lettres et en avons envoyé 281, sans compter les envois en nombre pour notre Newsletter, les factures et les vœux de fin d'année. Les nouvelles techniques de communication ont été parfaitement intégrées par l'équipe, puisque c'est plus de 3'477 e-mails qui ont été traités cette année dont 2231 par la direction dans les domaines suivants :

Gestion de l'AHV	626
Formation	256
Représentation	1'013
Membres	336

Pendant l'année 2006 c'est aussi 49 dossiers qui ont été traités, suivis ou bouclés.

#### **1.1 Portail des hôtels valaisans**

C'est vers la mi-octobre que la mise en ligne du portail de présentation des hôtels valaisans a débuté avec succès. Ce portail présente tous les hôtels membres de manière identique et égale à l'adresse [www.hotel-valais.ch](http://www.hotel-valais.ch). Il a d'emblée rencontré un beau succès grâce à l'effort mis sur le référencement. On a pu compter, déjà le premiers mois, sur 1'927 visites pour atteindre les 36'276 visiteurs en mars 2007. Avec une moyenne de 929 visiteurs par jour nous sommes à une bonne vitesse de croisière.

#### **1.2 Nouveau règlement des cotisations *hotelleriesuisse*.**

Le règlement sur les nouvelles cotisations a été approuvé en décembre 2006 par l'Assemblée des délégués à Berne. Nous avons bien enregistré quelques démissions mais avons pu, dans la plupart des cas, reprendre contact avec les membres et réactiver l'affiliation.

#### **1.3 File maker pro 8, une base de données relationnelle.**

Tous les hôtels sont à jour avec la nouvelle base de données. Actuellement, l'importation des données avec la base de *hotelleriesuisse* se fait de manière automatisée. Il faut savoir que chaque modification de la base de données centralisée à Berne nécessitera, de notre part, une modification du programme d'importation. Les nouvelles classifications Superior, ainsi que les nouvelles catégories en sont un bon exemple.

## 1.4 *inf*hotel

Toujours appréciée, la feuille d'information a été éditée à deux exemplaires en 2006. D'après les nombreux mots et le courrier d'encouragement ou de remerciement pour cette newsletter les rubriques «en bref» et «coin pratique» sont particulièrement appréciées.

En 2006, nous avons également engagé un journaliste haut-valaisan en la personne de M. Samuel Schnydrig, pour donner une couleur plus locale aux hôteliers du Haut-Valais et introduit une nouvelle rubrique où des hôteliers s'adressent à leurs collègues hôteliers.

## 1.5 Classification

Fin septembre 2006 les premiers résultats tombaient : la nouvelle classification était achevée. Voici un rapide aperçu du classement :

5 étoiles	8 hôtels classés dont 4 en catégorie Superior
4 étoiles	66 hôtels classés dont 12 en catégorie Superior
3 étoiles	208 hôtels classés dont 20 en catégorie Superior
2 et 1 étoiles	77 hôtels classés
59 hotels	sont classifiés dans les autres catégories dont :
6	dans la catégorie <b>Unique</b>
2	dans la prestigieuse catégorie resthotel A

Soit un total de 418 hôtels classés selon les nouvelles normes. En plus de cette classification, on compte encore 24 nouveaux membres à classer, 13 en attente d'une décision et 19 établissements devant encore régler des questions de sécurité.

Sur les nombreux hôtels certifiés, 32 d'entre eux ont 3 spécialisations, ce qui montre une forte volonté de positionnement sur le marché et une large palette de services et d'activités que l'on peut organiser en Valais.

## 1.6 Support aux sections régionales

M. Pannatier a assisté à l'assemblée générale des sections régionales de Saas-Fee et Zermatt ; M. Bérod, à celles de Zermatt, Saas-Fee, Goms, Portes-du-Soleil, St-Maurice, Verbier et Anniviers. Ils y ont apporté les messages de l'association. Notre souhait reste d'y participer plus activement et nous remercions les sections qui nous font parvenir leur invitation suffisamment tôt.

## 2. Formation professionnelle

### 2.1 LHR - GBB

En 2006, 184 personnes (F) et 60 personnes (D) soit un total de 244 personnes ont suivi les cours et passé les examens exigés par la nouvelle loi. On constate que la variation des résultats des examens dépendent davantage de la qualité des participants que d'une amélioration des cours. Ceci sur 2 tableaux : le premier concerne la maîtrise de la langue et l'âge pour le deuxième les plus jeunes étant avantagés.

## **2.2 Commission de formation et formation continue – Ritzly**

Pour la formation continue la situation est plus critique. On constate toujours une beaucoup plus forte concentration de participants du Haut-Valais que du Bas-Valais, sans rapport au nombre d'établissements.

Ensuite, et peut-être plus inquiétant, les cours de langues pour le personnel ont généré 800 jours de cours alors que le perfectionnement professionnel en a généré que 80. De là, à penser que ces cours sont utilisés pour combler les lacunes de formation constatées lors du recrutement, il n'y a qu'un pas !

C'est la raison qui a poussé la commission à introduire une participation financière de Fr. 100.- par cours et par participant. Ceci pour 2 raisons, la première consiste à dégager des moyens financiers pour la formation continue, mise à nu par le succès des cours de langue. La deuxième raison est plus philosophique, la commission considère que les langues devraient faire partie des connaissances élémentaires, il y a donc lieu de faire participer modestement à ces cours de mise à niveau.

## **2.3 Fonds cantonal pour la formation professionnelle**

Première année de remboursement des frais de cours interprofessionnels (remboursement de Frs 70.- par jour de cours). Nous avons fréquemment relancé les hôteliers formateurs pour qu'ils remplissent leurs demandes de remboursement en mettant les formulaires en ligne. Tous ne l'ont pas fait, et c'est dommage !

Pour l'année 2007, comme annoncé par news, les frais de logement et de déplacement seront aussi pris en charge. Vous trouverez tous les détails sur notre site [www.vs-hotel.ch](http://www.vs-hotel.ch)

## **2.4 Commission valaisanne de formation professionnelle**

Regroupant des membres des deux associations professionnelles de l'hôtellerie et de la restauration la commission a eu, entre autres, la tâche de visiter les établissements formateurs.

- **35 établissements demandant l'autorisation de former des apprenant(e)s ont été contrôlés.**
- **Contrôles d'établissements formant déjà des apprenant(e)s**

Les membres de la CVF ont rencontré 38 maîtres d'apprentissage et 68 apprenant(e)s. Ces visites ont pour but d'informer, de conseiller et d'aider les maîtres d'apprentissage et les apprenant(e)s. Elles doivent permettre d'établir un bilan de la formation pratique, de diminuer les résiliations de contrats d'apprentissage et de contribuer à une meilleure image des professions de l'hôtellerie et de la restauration.

## **Ecole professionnelle inter-cantonale pour cuisiniers**

L'Ecole a été créée spécialement pour les établissements saisonniers ou fonctionnant toute l'année, mais excentrés. Depuis de nombreuses années, les apprenant(e)s cuisiniers formés dans nos stations ont eu et ont encore l'opportunité de fréquenter des cours/blocs que ce soit à Montana, Bluche, Champex et plus

récemment à la Fouly pour les cours en français et à Fiesch pour les cours en allemand.

Ce mode de faire représente un avantage certain pour les responsables d'hôtels ou restaurants tributaires d'une affluence touristique. En effet, la disponibilité des apprenant(e)s durant les périodes de haute fréquentation est ainsi totalement garantie et les problèmes liés à des fermetures d'établissements durant les moments creux, compensés par les 9 semaines de cours (5 en automne et 4 au printemps) à l'Ecole professionnelle inter-cantonale pour cuisiniers.

**Cette école offre encore les avantages suivants :**

- effectifs moins nombreux
- suivi de la formation
- heures d'étude
- esprit d'équipe, ambiance
- environnement adapté aux jeunes
- enseignement professionnel par des maîtrisés fédéraux et/ou brevetés fédéraux
- cours en mai, examens fin mai et juin donc peu de temps après la fin des cours

Participants année scolaire 2006/2007	1 <sup>ère</sup>	2 <sup>ème</sup>	3 <sup>ème</sup>
- La Fouly	7	4	10
- Fiesch	17	20	17

- Direction :
  - La Fouly: Jean-Jérôme Filliez, Directeur du CFP de Sion
  - Fiesch: Herbert Volken, Directeur Feriendorf, Fiesch
- Secrétariat :
  - Commission Valaisanne de Formation professionnelle  
Rue Chanoine Berchtold 7, 1950 Sion (tél. 027 322 47 47)
  - Hôtel & Gastro Formation, Eichstrasse 20, 6353 Weggis

### 3. Représentation politico-économique

#### 3.1 Médias

A travers ses représentants (Président et directeur) votre association a été plus active dans le domaine de représentation auprès des médias aussi bien dans le Haut-Valais (RZ, Walliserbote, Radirottu) que dans le Bas-Valais.

En été 2006 une campagne de séduction des touristes avec un jeu radiophonique a été organisé en collaboration avec Radiorottu. Nous adressons ici un grand merci à tous les hôteliers qui ont offert plus de séjours que les concurrents ne pouvaient gagner. Bel exemple de solidarité envers la branche.

#### 3.2 Politique cantonale

L'association ou ses représentants ont pu donner leur point de vue sur les sujets suivants :

- Politique cantonale en matière d'agritourisme

Valais

- Loi sur l'agriculture et le développement rural.
- Loi sur l'aménagement des cours d'eau.
- Loi sur conditions minimales des travailleurs détachés en Suisse
- Loi sur les établissements et institutions sanitaires
- Crédit d'engagement pour l'école professionnelle de Viège
- Subvention pour les travaux d'aménagement de la Viège à Viège
- Loi sur la police du commerce
- Accord inter-cantonal sur la reconnaissance des diplômes de fin d'études

Par ailleurs, nous avons organisé, à sa demande, une rencontre au sommet entre MM. Guillermo Brentel, Président d'hotelleriesuisse et Jean-Michel Cina, Conseiller d'Etat. Ils ont pu ainsi partager leurs points de vue pendant quelques heures.

### **3.3 Votations populaires**

Nous nous sommes très largement impliqués avec la Chambre valaisanne de Commerce et l'UVAM dans la campagne contre « l'Initiative populaire pour une caisse unique et sociale » avec l'excellent résultat que nous avons constaté en mars 2007.

### **3.4 Loi sur l'interdiction de fumer dans les établissements publics**

La pression est toujours plus forte pour une interdiction totale de fumer dans tous les établissements publics, sans discernement.

Nous continuons notre travail de lobbying pour exiger une position raisonnable et adaptée à notre canton. Nous demandons des fumeurs aménagés, identifiés et séparés des autres locaux.

Nous constatons aussi une augmentation des établissements non-fumeurs partout dans le canton et cela semble nous donner raison sur la liberté de choix et la faculté d'adaptation des hôteliers et restaurateurs aux choix du marché.

### **3.5 Loi sur le Tourisme**

En juin 2006, nous avons fait parvenir au Conseil d'Etat notre prise de position. Cette dernière découle d'une consultation de toutes les sections, puis toutes les propositions ont été débattues par le Comité cantonal.

Dans les grandes lignes nous y demandons une meilleure représentativité des hôteliers, colonne vertébrale du tourisme et un financement équitable entre tous les acteurs touristiques. Les résidences secondaires doivent également participer et de manière égale à l'effort touristique dont ils sont les premiers bénéficiaires.

Une amélioration des structures touristiques en régions, gérées de manière professionnelle nous semble également important.

2007 verra donc le projet de loi sur le tourisme débattu en commission puis au Grand Conseil et nous saurons alors si nous avons pu faire entendre nos voix.

## 4. Centre de compétences

### 4.1 Conseils aux membres

Répartis en deux parties.

La première consiste en des conseils personnalisés au siège de l'Association ou par E-mail, téléphone, courrier, etc... :

En 2006 nous avons répondu à 336 E-mails de nos membres sur des thèmes divers. En même temps, nous avons reçu, traité et sommes intervenus personnellement sur 22 cas contre 14 en 2005 ce qui représente une réjouissante augmentation. Les dossiers concernaient :

- Financement et Relations avec l'administration (10)
- Réservations d'hôtel (6)
- Emploi et formation professionnelle (2)
- Classification et clients (4)

La deuxième partie consiste à mettre des compétences sur notre site Internet. En plus des catégories :

- Economies d'énergie
- Réservations
- Ressources humaines
- Statistiques

Nous avons ajouté deux nouvelles catégories très courues :

- Internet – Réservation Online
- Les bons plans (équivalent du fameux **Good Deals**)

### 4.2 Recherches et développement

Le centre de compétences a mis ses efforts en 2006 sur son développement et l'acquisition de données fiables dans les domaines choisis.

#### 4.2.1 Portail de réservation pour les hôtels valaisans

Depuis la mise en service le 6 septembre 2006, bien du chemin a été parcouru. La première tâche a été la vérification de la qualité des informations. Plus de 8 mises à jour ont été faites avec la base de données d'hotelleriesuisse et notre propre base de données (voir aussi point 1).

Le deuxième travail a été le référencement du site et nous pouvons dire que l'exercice est réussi puisque aujourd'hui sur Google ou Yahoo notre site figure en première page à plus de 95%.

La fréquentation est passée elle aussi de 22 visites par jour en septembre à 504 visites par jour en décembre et plus de 1'000 en juillet 2007.

#### 4.2.2 Chambres disponibles sur Internet et réservation ONLINE.

Nous savons que 1 touriste sur 2 réserve ses séjours de vacances sur Internet. Il devient donc nécessaire pour les hôteliers valaisans de pouvoir mettre leurs offres sur Internet mais également d'offrir aux internautes la possibilité de réserver leurs chambres ou séjour en ligne (connu aussi sous le nom de ONLINE bookings).

A cet effet, nous avons fait un tour des propositions existantes et avons sélectionné deux produits qui nous ont séduits, soit par leur facilité d'utilisation, soit par leur intégration et automatisme aux principaux programmes de Front Office. Le temps des heures passées à mettre les contingents à jour manuellement semble être révolu.

Ces deux produits élaborés en Suisse sont :

activemetrics à Sierre	et	Global Hotel Index à Stansstad
------------------------	----	--------------------------------

Davantage de renseignements sur notre site Internet [www.vs-hotel.ch](http://www.vs-hotel.ch) dans l'espace membres.

#### 4.2.4 Economies d'énergies

A part le travail de recherche disponible sur notre site internet (toujours dans l'espace membres) nous cherchons et négocions des solutions pour réaliser des économies d'énergies dans les domaines de l'eau et de l'électricité.

#### 4.2.5 Label européen 'Eco-label'

Ce label et les programmes d'aide à l'introduction au label écologique sont très avancés et disponibles dès l'automne 2007. Si la Fédération suisse du Tourisme est compétente pour l'attribution du label, votre association est devenue copropriétaire de la solution d'entraînement. En 2006 une réunion de mise en commun du travail effectué par les groupes a eu lieu à Dimaro en Haute Adige (I).

Ce programme appelé « Train to Ecolabel », composé de nombreux modules et programmes sera mis à disposition de nos membres gratuitement. Parmi les plus intéressants, notons un programme permettant de gérer automatiquement le suivi de chaque critère, ce qui correspond à une demande de notre membre déjà labellisé : le Ferienart à Saas-Fee.

Vous trouverez tous les détails sur ce projet à l'adresse internet [www.traintoecolabel.org](http://www.traintoecolabel.org)

#### 4.2.5 Collaborations avec les HESSO

L'année 2006 a vu le début des discussions avec les Instituts rattachés à la HESSO pour entamer une collaboration durable entre la recherche et les hôteliers. En 2006, nous avons déjà contribué à une enquête, sur la pénurie de logements pour les employés, dont les résultats seront communiqués en octobre 2007.

Nous y avons abordés les thèmes principaux et un accord de principe devrait être signé en 2007.







## - 3 - APPRENTI(E)S EN HÔTELLERIE ET RESTAURATION Période 2005-2006

Tableau récapitulatif des apprenti(e)s en classe terminale dans le canton du Valais, et des CFC délivrés.

2005	Haut-Valais		Valais romand		Total
	Réussis	Echecs	Réussis	Echecs	
Cuisinier	17	2	34	13	66
Sommelier	7	-	12	1	20
assistant d'hôtel	5	3	5	-	13
assistant HGA	15	1	12	-	28
cuisinier en diététique	3	-	2	7	12
<b>TOTAL</b>	<b>47</b>	<b>6</b>	<b>65</b>	<b>21</b>	<b>139</b>

Nombre de CFC obtenus depuis le début de la formation HGA				
Haut Valais		Bas Valais		Total
Filles	Garçons	Filles	Garçons	
76	10	80	21	<b>187</b>

### Meilleur(e)s apprenti(e)s HGA 2006

*Sarah Urben, Loèche-les-Bains*

*Mathier Serge, Salquenen*

### 3.2 Jeunesse 2006

Les passeports-vacances ont également été mis sur pied dans le bas et le haut Valais. Un franc succès pour intéresser les enfants à nos professions d'avenir.

Par ailleurs nous avons souscrit avec l'UVAM à l'organisation d'un salon des métiers à Martigny qui devrait débiter en 2008.

## - 4 - **ORGANES ET COMMISSIONS DE L'AHV** (état 2006)

### 4.1. BUREAU EXÉCUTIF CANTONAL (BEC)

Président	Pierre-André PANNATIER, Hôtel Alpenblick, Zermatt
Vice-présidence	Anne-Marie MINDER, Hôtel du Rhône, Sion
Membres	Richard KUONEN, Hôtel Alpes & Rhône, Martigny Margret EGGS, Hôtel Blinnenhorn, Reckingen

### 4.2. COMITÉ CANTONAL

Bureau exécutif cantonal plus:

M.	SCHNIDRIG Antonius, Hotel Zum See, Grächen	Grächen
M.	BERRA Christophe, Hôtel Suisse, Champéry	Portes du Soleil
M.	BUCHS Claude, Hôtel Bella Tola, St-Luc	Val d'Anniviers
M.	GRIESSEN Willy, Hôtel Vieux Valais, Verbier	Verbier
Mme	HISCHIER-BUMANN Benita, Wellnesshotel Schweizerhof	Saastal
M.	FURRER Art, Hotel Art Furrer, Riederalp	Aletsch
M.	DUC Alain, Hotel Belmont, Crans-Montana	Crans-Montana
M.	GRICHTING Gérard, Hotel Beau-Séjour, Leukerbad	Leukerbad & environs

### 4.3. VÉRIFICATEURS DES COMPTES

	Mme	BRENDEL Annelys, Hôtel Alpina, Leukerbad
	M.	HABERSAAT Jean-Marc, Motel des Sports, Martigny
Suppléants	M.	BUMANN Yvano, Hôtel Alpin, Saas-Fee
	Mme	BENZ Béatrice, Hôtel Helvetia Intergolf, Crans-Montana

### 4.4. COMMISSION DES FINANCES

Présidente	Mme	Anne-Marie MINDER, Hôtel du Rhône, Sion
	M.	Pierre-André PANNATIER, Hôtel Alpenblick, Zermatt
	M.	Richard KUONEN, Hôtel Alpes & Rhône, Martigny
	Mme	Margret EGGS, Hotel Blinnenhorn, Reckingen
	M.	Claude BUCHS, Hôtel Bella Tola, St-Luc

### 4.5. COMMISSION VALAISANNE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Président	M.	Willy GRIESSEN, Verbier	Gastrovalais
	M.	Alain MINDER, Sion	vice-président
	M.	Frank WAGEMAKERS, Vercorin	
	M.	Claude BUCHS, St-Luc	
	M.	Hubert LEHNER, Bürchen	
	M.	François GESSLER, Sion	GastroValais
	M.	Pascal GRICHTING, Leukerbad	GastroValais
	M.	Jean-Pierre OSEDA, Orsières	GastroValais

Suppléants	M.	Christophe BERRA, Champéry	
	M.	Hans LUETOLF, Gampel	GastroValais
	M.	Pierre-A. PANNATIER, Zermatt	
	M.	André RODUIT, Saillon	GastroValais

Les membres de la CVF ont rencontré 38 maîtres d'apprentissage et 68 apprenant(e)s en 2006.

#### 4.6. RELATIONS PUBLIQUES ET PRESSE

Président	M.	Beat ANTHAMATTEN, Saas-Fee
	M.	Joseph BONVIN, Crans-Montana
	M.	Patrick BEROD, ahv / whv

#### 4.7. COMMISSION FORMATION & FORMATION CONTINUE (LHR)

Président	M.	Jean-Nicolas REVAZ	AVC
	M.	Pierre-André PANNATIER	AHV
	M.	Patrick BÉROD	AHV
	M.	Odilo ZUMTHURM	Gastrovalais
	M.	André RODUIT	Gastrovalais
	M.	Marco DINI	Etat VS
	M.	Serge IMBODEN	Etat VS

#### BUREAU DE L'ASSOCIATION

Pour accomplir les tâches administratives et les relations avec les membres de l'Association, ont œuvré ensemble et dans une ambiance constructive :

- M. Patrick Bérod
- Mme Christine de Andrea-Walpen
- Mme Marianne Jollien-Jossen
- Mlle Sarah Masoch, apprentie 2<sup>ème</sup> année (depuis juillet 2006)

**«Le mal que nous faisons ne nous attire pas tant de persécution et de haine que nos bonnes qualités.»**

*La Rochefoucauld*

## - 5 – MEMBRES

### 5.1 HOMMAGE AUX MEMBRES DÉCÉDÉS

(de août 2006 à août 2007)

M. Josef VOLKEN-VOLKEN, Fiesch



### 5.2 MEMBRES D'HONNEUR

M. Marcel ZUFFEREY, Martigny

M. Otto KUONEN, Martigny

M. Gédéon BARRAS, Crans-Montana

M. Silvan BUMANN, Saas-Fee

M. Joseph BONVIN, Crans-Montana

### 5.3 Admissions depuis août 2006

Section	Etablissement	Requérant	Lits	Ville
Aletsch	Golfhotel Riederhof	Daniela + Walter Zimmermann	30	Riederalp
Autre		SWIT Solutions AG		Flims Waldhaus
Goms	Hotel Astoria	Familie Imwinkelried	37	Ulrichen
Grächen-St.Niklaus	Hotel Zum Frävler		13	Herbriggen
Leukerbad	Hotel Alpenblick	Rochada GmbH	60	Leukerbad
Lötschental	Hotel Breithorn	Rieder, Lehner + Co	19	Blatten (Lötschen)
Lötschental	Hotel Sporting	Andrea Ritler-Ebener	18	Wiler (Lötschen)
Martigny et env.	Restaurant de Ravoire	Meitec SA	53	Ravoire
Martigny et env.	Hôtel Relais du Mont-Blanc	Rosset Eliane	85	Trient
Saas-Fee/Saastal	Hotel Condor	Fam. Silvan u. Linda Bumann-Zurbriggen	31	Saas Fee
Saas-Fee/Saastal	Hotel Walser	Alps Gastro Invest AG	39	Saas Fee
Saas-Fee/Saastal	Hotel Marmotte	Marmotte Gastro Invest AG	43	Saas Fee
Saas-Fee/Saastal	Hotel Primavera	Tony Anthamatten	28	Saas Grund
Saas-Fee/Saastal	Hotel Tenne	Patrick Zurbriggen	28	Saas Grund
Sierre et env.	Hotel Arkanum	Reinhardt T. und S.	63	Salgesch
Sierre et env.	Hotel de la Poste		29	Sierre
Sion et env.	Hôtel des Masques	Hôtel des Masques SA	83	Anzère
Sion et env.	Hôtel Les Ateliers de la Cité	Les Ateliers de la Cité	16	Sion
Val d'Hérens/Nendaz	Hôtel Les Etagnes	Onno et Annemieke Van Boxtel	11	Haute-Nendaz
Verbier/Val de Bagnes	Hôtel Alba	Stratalp SA	176	Verbier
Verbier/Val de Bagnes	Hôtel Mirabeau	Stuckelberger Chris	42	Verbier

## 5.4 Démissions/Mutations depuis août 2006

Section	Etablissement	Requérant	Lits	Localité	Motif démission
Autre		Maison Gilliard Robert		Sion	Restructurations
Autre		Kramer-Krieg		Chernex	Plus d'intérêts
Brigue et env.	Hotel Central	Walter Berchtold	70	Brig	Sans motif
Brigue et env.	Hotel Rhodania	Killian Burgener	20	Naters	Transformation en appartements
Crans-Montana	Hôtel Eldorado	Didier Bonvin	60	Crans-Montana	Classification
Crans-Montana	Hôtel La Diligence	Sami Lamaa	18	Crans-Montana	cotisations
Crans-Montana	Hôtel St-George	Marianne Grunder	62	Crans-Montana	Fermeture
Crans-sur-Sierre	Hôtel Des Alpes	Marie-Thérèse Barras	60	Crans-sur-Sierre	travaux
Grächen-St.Niklaus	Hôtel Mattsand	Gerold Rainer Leis	13	Herbruggen	Fermeture hôtel
Grächen-St.Niklaus	Rest. Zum Frävler	Heinz Williner		St. Niklaus VS	transformations
Leukerbad	Hotel Regina	Emil Loretan	20	Leukerbad	Autre usage
Martigny	Hôtel Du Vieux Stand	Amandus Heldner	58	Martigny	Cessation d'activité
Portes du Soleil, Chablais val.	Hôtel Royal Alpage Club	Joost Van Grimbergen	131	Val-d'Illeiez	plus d'intérêt
Portes du Soleil, Chablais val.	Hôtel EDIROL SA	Dominique-A. Waegell	48	Vouvry	cessation d'exploitation
Portes du Soleil, Chablais val.	Hôtel La Rose des Alpes	WEREX Sarl.	52	Champéry	Arrêt d'exploitation
Saas-Fee/Saastal	Hotel Sport	Sonja Anthamatten	38	Saas Almagell	Augm. cot. SSH
Saas-Fee/Saastal	Hotel Zurbriggen	Christine Zurbriggen	22	Saas Fee	Santé
Val d'Anniviers	Hôtel du Chamois	Gabriel Meichtry	28	Chandolin	Raison de santé
Val d'Anniviers	Hôtel A la Pointe de Zinal	Serge Melly	40	Zinal	Sans motif
Val d'Anniviers		Jean-Claude Zufferey		St-Luc	Retraite-cessation d'activités
Val d'Hérens/Nendaz	Hôtel Des Alpes	Henri Anzévui-Rumpf	16	Les Haudères	Plus intérêt
Val d'Hérens/Nendaz	Hôtel Mont-Noble	Astrid Dumoulin	30	Nax	Hotela / class. / cot. trop cher
Val d'Hérens/Nendaz		Wladimir Fabrikant		Arolla	S'est retiré des affaires
Verbier/Val de Bagnes	Hôtel Mirabeau	Chris Stuckelberger	44	Verbier	Classification

## 5.5 Effectif des membres / Mitgliederbestand

Etat août 2007 / Stand August 2007

Section	Hôtels	Lits	Chambres	Restaurant
	2007	2007	2007	2007
Aletsch	12	476	244	0
Brig und Umgebung	16	796	429	0
Crans-Montana	23	1885	966	10
Goms	26	1165	546	2
Grächen St-Niklaus	16	608	290	0
Leukerbad	27	1473	834	3
Lötschental	9	263	135	0
Martigny et environs	23	1932	903	2
Portes du soleil/ Chablais	14	580	277	6
Rund um Visp	13	541	273	0
Saas-Fee/ Saastal	76	3424	1716	6
Sierre et environs	8	372	194	0
Sion et environs	11	838	443	1
Val d'Anniviers	10	427	210	1
Val d'Hérens/ Nendaz	18	767	401	2
Vallées Grd-St-Bernard	7	229	116	1
Verbier/ Val de Bagnes	25	1300	643	4
Zermatt	103	6217	3227	6
<b>TOTAL</b>	<b>437</b>	<b>23293</b>	<b>11847</b>	<b>44</b>